

**Τελική έκθεση <sup>(1)</sup> του συμβούλου ακροάσεων στην υπόθεση COMP/C-2/38.698 — CISAC**

(2008/C 323/07)

Από το σχέδιο απόφασης προκύπτουν οι ακόλουθες παρατηρήσεις:

**Κοινοποίηση αιτιάσεων**

Μετά από έρευνα που ξεκίνησε ως αποτέλεσμα της υποβολής δύο καταγγελιών, η Επιτροπή, στις 31 Ιανουαρίου 2006, απέστειλε κοινοποίηση αιτιάσεων (ΚΑ) σε 24 ευρωπαϊκές εταιρείες συλλογικής διαχείρισης (ΑΕΡΙ, ΑΚΚΑ-LAA, ΑΚΜ, ΑΡΤΙJUS, ΒUΜΑ, ΕΑU, GΕΜΑ, ΙΜRΟ, ΚΟDΑ, LΑΤGΑ, ΡRΣ, ΟSΑ, SΑBΑΜ, SΑCΕΜ, SΑΖΑS, SΓΑΕ, SΙΑΕ, SΟΖΑ, SΡΑ, SΤΕF, SΤΙΜ, ΤΕOΣΤΟ, ΤΟΝΟ και ΖΑΙKS) καθώς και στην CISAC (International Confederation of Societies of Authors and Composers — Διεθνής Συνομοσπονδία Εταιρειών Δημιουργών και Συνθετών). Οι καταγγελίες προέρχονταν από δύο εμπορικούς χρήστες, τον όμιλο RTL Group κατά της γερμανικής εταιρείας συλλογικής διαχείρισης GEMA, και το φορέα ψηφιακής μετάδοσης Music Choice Europe plc κατά της CISAC. Οι δύο υποθέσεις συνδυάστηκαν στην παρούσα υπόθεση.

Η ΚΑ παραλήφθηκε στις 3 Φεβρουαρίου 2006, και τα μέρη είχαν προθεσμία δύο μηνών για να απαντήσουν.

Η εν λόγω προθεσμία απάντησης παρατάθηκε, δεδομένου ότι χρειάστηκε να αποσταλεί διορθωμένο CD-ROM με το φάκελο της Επιτροπής. Ως νέα προθεσμία για όλα τα μέρη ορίστηκε η 11η Απριλίου 2006. Όλοι οι αποδέκτες απάντησαν έγκαιρα, με εξαίρεση τρεις, που δεν υπέβαλαν παρατηρήσεις: η ισλανδική εταιρεία συλλογικής διαχείρισης (STEF), η πορτογαλική εταιρεία συλλογικής διαχείρισης (SPA) και η λιθουανική εταιρεία συλλογικής διαχείρισης (LATGAA).

**Πρόσβαση στο φάκελο**

Η PRS ζήτησε πρόσβαση στις απαντήσεις των άλλων αποδεκτών στην ΚΑ. Ο τότε σύμβουλος ακροάσεων, Serge Durande, πληροφόρησε την PRS ότι η γενική πρακτική της Επιτροπής είναι να μην παρέχει πρόσβαση στις απαντήσεις άλλων μερών στην ΚΑ, παρά μόνο εάν αποσπάσματα ή το σύνολο των απαντήσεων αυτών χρησιμοποιούνται από την Επιτροπή στην τελική απόφασή της. Η PRS δεν αμφισβήτησε την εν λόγω θέση.

Η Επιτροπή παρείχε στη συνέχεια πρόσβαση στις μη εμπιστευτικές γραπτές παρατηρήσεις που υπέβαλαν τρίτα μέρη.

**Καταγγέλλοντες και άλλα τρίτα μέρη**

Στις 6 Μαρτίου 2006 οι καταγγέλλοντες έλαβαν μη εμπιστευτική μορφή της ΚΑ και υπέβαλαν γραπτά τις παρατηρήσεις τους στις 7 Απριλίου 2006.

Είκοσι επτά επιχειρήσεις ζήτησαν καθεστώς ενδιαφερόμενου τρίτου μέρους στη διαδικασία (βλέπε στη συνέχεια στο τμήμα ακρόαση). Το αίτημά τους έγινε δεκτό. Τα μέρη ενημερώθηκαν για τη φύση και το ουσιαστικό περιεχόμενο της υπόθεσης με την αποστολή της ΚΑ σε μη εμπιστευτική μορφή, και κλήθηκαν να υποβάλουν γραπτές παρατηρήσεις.

**Η ακρόαση**

Η ακρόαση πραγματοποιήθηκε στις 14, 15 και 16 Ιουνίου 2006.

Όλοι οι αποδέκτες, με εξαίρεση την EAU και τις εταιρείες που δεν απάντησαν στην ΚΑ, ζήτησαν ακρόαση σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 773/2004 της Επιτροπής. Οι SOZA, ARTIJUSTIS και OSA εκπροσωπήθηκαν από τους νόμιμους εκπροσώπους της CISAC.

Τα ακόλουθα μέρη έγιναν δεκτά στην ακρόαση: EDIMA, IFPI, RTL Group, Music Choice, Footprint, IMPALA, Universal Music International, Music Users' Council of Europe, ICMP, Nextradiotv, EBU, ZDF, ARD, VPRT, SKAP, EICTA, ECCA, ROAIM, FFACE, Vodafone, ACT και UTECA. Ορισμένα τρίτα μέρη (BT, Deutsche Telekom, Ericsson, Infospace, BBC) δεν ζήτησαν να παραστούν στην ακρόαση.

<sup>(1)</sup> Σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16 της απόφασης 2001/462/ΕΚ, ΕΚΑΧ της Επιτροπής, της 23ης Μαΐου 2001, σχετικά με τα καθήκοντα του συμβούλου ακροάσεων σε ορισμένες διαδικασίες ανταγωνισμού — ΕΕ L 162 της 19.6.2001, σ. 21.

**Έκθεση των πραγματικών περιστατικών και περαιτέρω πρόσβαση στο φάκελο**

Στη διάρκεια της ακρόασης κατέστη σαφές ότι η έρευνα είχε συνεχιστεί και μετά την αποστολή της ΚΑ. Για το λόγο αυτό, ο σύμβουλος ακροάσεων συνέστησε να αποσταλεί έκθεση των πραγματικών περιστατικών και να δοθεί στα μέρη εκ νέου πρόσβαση στο φάκελο με τις επιστολές του άρθρου 18, τις απαντήσεις στις εν λόγω επιστολές και τις πρόσθετες παρατηρήσεις των τρίτων μερών στην ΚΑ. Η έκθεση των πραγματικών περιστατικών απεστάλη στις 5 Ιουλίου 2006 και, μετά την παροχή συμπληρωματικής πρόσβασης στο φάκελο, τα μέρη είχαν 10 εργάσιμες ημέρες για να υποβάλουν συμπληρωματικές παρατηρήσεις.

Κανένα μέρος δεν υπέβαλε περαιτέρω πληροφορίες ή παρατηρήσεις σε σχέση με την έκθεση των πραγματικών περιστατικών.

Στο διάστημα μεταξύ Σεπτεμβρίου και Νοεμβρίου 2006 απεστάλησαν νέες αιτήσεις παροχής πληροφοριών, και στις 18 Δεκεμβρίου 2006 τα μέρη απέκτησαν πρόσβαση στις εν λόγω αιτήσεις και τις σχετικές απαντήσεις.

**Πρόσβαση στα αποτελέσματα του ελέγχου της αγοράς σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4**

Οι δεσμεύσεις που προσφέρθηκαν να αναλάβουν η CISAC και οι 18 εταιρείες συλλογικής διαχείρισης το Μάρτιο του 2007 υποβλήθηκαν σε έλεγχο της αγοράς με τη δημοσίευση ανακοίνωσης σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 στις 9 Ιουνίου 2007. Στις 30 Αυγούστου 2007 απεστάλησαν σε όλα τα μέρη οι μη εμπιστευτικές απαντήσεις που ελήφθησαν στο πλαίσιο του ελέγχου της αγοράς.

**Το σχέδιο απόφασης**

Μετά τις απαντήσεις στην ΚΑ και την ακρόαση, η Επιτροπή έκρινε ότι θα έπρεπε να αναρριχθούν τα προκαταρκτικά συμπεράσματα όσον αφορά τις πιθανές παραβάσεις της CISAC. Επομένως, η CISAC δεν αποτελεί αποδέκτη του παρόντος σχεδίου απόφασης.

Η Επιτροπή, επίσης, δεν συμπεριέλαβε στο σχέδιο απόφασης αντίρρηση κατά των υπολοίπων μερών που αρχικά είχε περιληφθεί στην ΚΑ. Το σχέδιο απόφασης δεν προβλέπει πρόστιμα.

Το σχέδιο απόφασης που υποβλήθηκε στην Επιτροπή περιλαμβάνει μόνον αντιρρήσεις για τις οποίες δόθηκε η δυνατότητα στα μέρη να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους.

Υπό το φως των ανωτέρω, κρίνω ότι τα δικαιώματα ακρόασης των μερών σε αυτή τη διαδικασία έχουν γίνει σεβαστά.

Βρυξέλλες, 25 Ιουνίου 2008.

Karen WILLIAMS